

ITALIANO

Apple Computer, Inc.
Contratto di Licenza Software

SI PREGA DI LEGGERE QUESTA LICENZA CON LA MASSIMA ATTENZIONE PRIMA DI PREMERE IL TASTO "ACCETTO" CHE COMPARIRA' NEL SEGUITO. PREMENDO IL TASTO "ACCETTO", ACCETTATE I TERMINI E LE CONDIZIONI DI QUESTA LICENZA. QUALORA NON SIATE D'ACCORDO CON LE CONDIZIONI E I TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA, PREMETE IL TASTO "RIFIUTO" E (SE APPLICABILE) RESTITUISTE IL SOFTWARE APPLE DOVE LO AVETE ACQUISTATO ED IL PREZZO VERSATO VI SARA' RESTITUITO.

1. Licenza. Il Software, la documentazione ed i font relativi a questa Licenza sia su disco o a memoria di sola lettura o in altro media ovvero in ogni altra forma (il "Software Apple"), Vi vengono dati in Licenza da Apple Computer, Inc. o dalla sua consociata locale, se esistente ("Apple"). Le licenze concesse incluse si riferiscono solo ai diritti di proprietà intellettuale di Apple inclusi nel Software Apple e non comprendono altri diritti di brevetto e ogni altro diritto di proprietà intellettuale. Voi acquistate la proprietà del disco sul quale il Software Apple è registrato ma Apple e/o il Licenziante(i) di Apple mantengono la proprietà del Software Apple. Il Software Apple ed ogni copia effettuata o distribuita secondo la presente Licenza, sono soggetti alla presente Licenza.

2. Usi consentiti e restrizioni. Questa Licenza Vi consente di installare e usare il Software Apple in un unico computer. La presente Licenza non Vi consente l'installazione del Software Apple in più di un computer alla volta. Vi è consentito di effettuare una copia del Software Apple purché in forma leggibile e al solo fine di supporto. La copia così effettuata dovrà riportare tutti i dati relativi al copyright contenuti nell'originale. Salvo quanto consentito dalla legge applicabile e della presente Licenza, non Vi è consentito di decompilare, disassemblare, assemblare a riserva, modificare, dare in locazione, in leasing, dare in prestito, distribuire o ricavare entità derivate dal Software Apple o trasmettere detto Software in rete. E' Vostra facoltà cedere ad altri i Vostri diritti in forza della presente Licenza, sempreché cediate altresì la relativa documentazione, la presente Licenza e una copia del Software Apple e sempreché il cessionario abbia letto ed accettato i termini e le condizioni di questa Licenza. In tal caso dovete eliminare ogni altra copia del Software Apple in Vostro possesso. **IL SOFTWARE APPLE NON E' DESTINATO ALL'IMPIEGO IN OPERAZIONI DI IMPIANTI NUCLEARI, DI NAVIGAZIONE AEREA, DI SISTEMI DI COMUNICAZIONE, DI IMPIANTI DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO; TALE EVENTUALE USO POTREBBE DETERMINARE, IN CASO DI DIFETTO DEL SOFTWARE APPLE, EVENTI MORTALI OVVERO LESIONI ALLE PERSONE OVVERO GRAVI DANNI FISICI O AMBIENTALI.** I Vostri diritti in forza di questa Licenza cesseranno automaticamente, senza onere di comunicazione da parte di Apple, qualora vi sia inadempimento da parte Vostra delle condizioni indicate nella Licenza stessa.

3. Garanzia limitata dei Media (se applicabile). Apple garantisce che i media sui quali il Software Apple è stato registrato sono immuni da difetti di materiali e manodopera, in condizioni normali d'uso, per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto originario al dettaglio. L'unica

garanzia in forza del presente paragrafo potrà essere, a scelta di Apple, il rimborso del prezzo di acquisto del prodotto contenente il Software Apple o la sostituzione del Software Apple che sarà restituito a Apple, ovvero a un rappresentante autorizzato da Apple, unitamente a una copia della relativa ricevuta. LA PRESENTE GARANZIA E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA RIGUARDANTE I MEDIA, IVI INCLUSA QUELLA RIGUARDANTE LA COMMERCIALIZZABILITÀ' E L'IDONEITÀ' A SCOPI PARTICOLARI E' LIMITATA IN DURATA A NOVANTA (90) GIORNI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO AL DETTAGLIO. GLI ESONERI DI RESPONSABILITÀ' CHE PRECEDONO AVRANNO EFFICACIA NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE NORME IN VIGORE. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E' ESCLUSIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA SCRITTA OD ORALE, ESPRESSA O IMPLICITA. APPLE ESPRESSAMENTE DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA. DETTE NORME POSSONO ALTRESI' CONTEMPLARE ALTRI VOSTRI DIRITTI OLTRE A QUELLI ESPRESSAMENTE CITATI.

4. Esonero dalla garanzia del Software Apple. Alcuni Software Apple possono essere identificati come versioni alpha, beta, sviluppo, pre-release, non collaudati ovvero non compiutamente collaudati di Software Apple. Detto Software Apple può contenere errori che possono causare interruzioni o perdite di dati ovvero possono essere incompleti o contenere inaccuratezze. Voi espressamente accettate che l'uso del Software Apple avviene a Vostro esclusivo rischio. Il Software Apple viene fornito nello STATO IN CUI SI TROVA e senza garanzia di sorta da parte di Apple. Sia Apple, sia il licenziante di Apple, ai fini di cui ai Par. 4 e 5, collettivamente denominati "Apple", SI ESONERANO ESPRESSAMENTE DA OGNI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, IVI INCLUSA, MA SENZA LIMITAZIONI, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ' ED IDONEITÀ' DEL PRODOTTO A SODDISFARE SCOPI PARTICOLARI E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DEI TERZI. APPLE NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE APPLE SIANO IDONEE A SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE NE' GARANTISCE UN'OPERAZIONE ININTERROTTA O IMMUNE DA DIFETTI NE' CHE I DIFETTI RISCONTRATI NEL SOFTWARE APPLE VENGA CORRETTI. APPLE NON GARANTISCE ALTRESI' NE' DA AFFIDAMENTO ALCUNO RELATIVAMENTE ALL'USO O AI RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE OVVERO DELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, NE' SOTTO IL PROFILO DELLA LORO CORRETTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITÀ' O SOTTO ALTRI PROFILI. LE EVENTUALI INFORMAZIONI ORALI O SCRITTE O LE EVENTUALI CONSULENZE DA PARTE DI ESPONENTI O INCARICATI O DI RAPPRESENTANTI DI APPLE NON POSSONO IN OGNI CASO CONFIGURARSI COME AFFIDAMENTI O GARANZIE O COMUNQUE INFICIARE QUESTO ESONERO DI GARANZIA. NEL CASO DI DIFETTOSITÀ' DEL SOFTWARE APPLE, SARANNO A VOSTRO ESCLUSIVO CARICO TUTTI I COSTI E LE SPESE PER GLI INTERVENTI, CORREZIONI E RIPRISTINI CHE DOVESSERO OCCORRERE. L'ESONERO DI GARANZIA QUI CONTEMPLATO E' DA INTERPRETARSI SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE APPLICABILE ED E' PERTANTO DA RITENERSI INEFFICACE NELLA PARTE CHE DOVESSE RISULTARE INCOMPATIBILE CON LE PRESCRIZIONI INDEROGABILI DELLA LEGGE APPLICABILE. I TERMINI DI QUESTO ESONERO DI GARANZIA NON PREGIUDICANO NE' IN ALCUN MODO RIGUARDANO I DIRITTI ATTRIBUITI DALLA LEGGE AL CONSUMATORE CHE ACQUISTA I PRODOTTI APPLE NON PER LO SVOLGIMENTO DI

UN BUSINESS, NE' LIMITANO O ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ' IN CASO DI MORTE O DI LESIONI CAUSATE DALLA COLPA DI APPLE.

5. Limiti di responsabilità. IN OGNI CASO APPLE E' ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITA', ANCHE NELL'EVENTUALITA' DI SUA COLPA, PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO, DI OGNI GENERE E SPECIE DERIVANTE O COLLEGATO A QUESTA LICENZA. I LIMITI DI RESPONSABILITA' CONTEMPLATI IN QUESTO PARAGRAFO POSSONO ESSERE DIVERSAMENTE REGOLATI DALLE NORME IN VIGORE NEL VOSTRO ORDINAMENTO GIURIDICO. In nessun caso il limite di responsabilità nei Vostri confronti a carico di Apple per il complesso di danni, delle perdite o per ogni altra causa, potrà superare l'importo di cinquanta (\$50) dollari.

6. Impegno all'osservanza delle norme relative all'esportazione. Varrà la presente quale Vostro impegno a non esportare il Software Apple se ciò non è espressamente consentito dalle norme applicabili nonché dalle leggi degli Stati Uniti d'America. In particolare, ma senza limitazioni, il Software Apple non potrà essere esportato o riesportato (i) in nessun Paese che si trovi sotto embargo statunitense né a residenti di detti Paesi o (ii) a chicchessia compreso nell'elenco dell'U.S. Treasury Department denominato Specially Designated Nationals o dell'U.S. Department of Commerce's Table denominato Denial Orders. Usando il Software Apple, Voi date espressamente atto e garantite di non essere cittadino o residente, anche solo di fatto, di un Paese compreso negli elenchi sopra citati, ovvero sotto il controllo di uno di detti Paesi.

7. Utilizzatori Finali Enti Governativi. Nel caso in cui il Software Apple venga fornito al Governo degli Stati Uniti d'America, il Software Apple viene classificato come "Software per computer soggetto a limitazioni" in base alle definizioni di cui alla Clausola 52.227-19 del FAR. I diritti del Governo degli Stati Uniti d'America sul Software Apple sono quelli previsti nella clausola 52.227-19 del FAR.

8. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole. Qualora esista una consociata locale di Apple nel paese nel quale la Licenza di Software Apple è stata ottenuta, si applicherà la legge di detta consociata. Diversamente la presente Licenza sarà governata dalle leggi degli Stati Uniti e dello Stato della California. Se per qualsiasi ragione il giudice competente dovesse ritenere inefficace una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno efficaci.

9. Interezza dell'Accordo. Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra le parti relativamente all'uso del Software Apple e supera ed assorbe ogni eventuale precedente o contemporanea intesa o proposta riguardante quanto in oggetto. Le eventuali modifiche o integrazioni di questa Licenza dovranno essere effettuate, per essere efficaci, in forma scritta e dovranno essere sottoscritte da un rappresentante autorizzato di Apple.

APPLE COMPUTER INC.

LISTA DELLE CONSOCIATE LOCALI A LIVELLO INTERNAZIONALE

PAESE

CONSOCIATA

Austria

Apple Computer Gesellschaft mbH
Brasile

Apple Computer Brasil Ltda.
Canada

Apple Canada Inc.
Francia

Apple Computer France S.A.R.L.
Germania

Apple Computer GmbH
Hong Kong

Apple Computer International Ltd.
India

Apple Computer International Pte. Ltd.
Irlanda

Apple Computer (UK) Limited
Italia

Apple Computer S.p.A.
Giappone

Apple Japan, Inc.
Messico

Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.
Olanda, Belgio

Apple Computer Benelux B.V.
Singapore

Apple Computer South Asia Pte Ltd
Sudafrica

Apple Computer (Proprietary) Limited
Spagna

Apple Computer Espana, S.A.
Svezia, Norvegia, Danimarca
Apple Computer AB
Svizzera

Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwan

Apple Computer Asia, Inc.
Regno Unito

Apple Computer (UK) Limited

EA0093